

**Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон Конвенции по охране  
и использованию трансграничных  
водотоков и международных озер

**Рабочая группа по комплексному  
управлению водными ресурсами****Пятнадцатое совещание**

Женева, 15–17 июня 2020 года

Пункт 15 b) предварительной повестки дня

**Исполнение других решений, принятых на восьмой  
сессии Совещания Сторон: разработка процедуры  
подачи предложений относительно организации  
будущих сессий Совещания Сторон и призыв  
к подаче предложений об организации десятой сессии**

**Возможная процедура подачи предложений относительно  
организации будущих сессий Совещания Сторон**

Подготовлено секретариатом в консультации с Президиумом

*Резюме*

На своей восьмой сессии (Нур-Султан, 10–12 октября 2018 года) Совещание Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по трансграничным водам) просило секретариат в сотрудничестве с Президиумом официально оформить процедуру подачи предложений относительно организации будущих сессий Совещания Сторон и своевременно распространить ее на девятой сессии Совещания Сторон (см. ECE/MP.WAT/54, пункт 105 с)).

На своем четырнадцатом совещании (Женева, 22–24 октября 2019 года) Рабочая группа по комплексному управлению водными ресурсами просила секретариат распространить среди всех координаторов Сторон к 12 июня 2020 года призыв к подаче предложений об организации десятой сессии Совещания Сторон. Она также просила секретариат подготовить на основе накопленного опыта проект решения Совещания Сторон об организации Совещаний Сторон для рассмотрения Рабочей группой на ее шестнадцатом совещании и последующего принятия Совещанием Сторон на его девятой сессии (ECE/MP.WAT/WG.1/2019/2, пункт 102 а) и d)).



В настоящем документе представлена информация о существующей практике выбора принимающих стран, обязательствах этих стран и получаемых ими выгодах, а также о применимых в этой связи правилах Организации Объединенных Наций. Он также содержит возможные элементы проекта решения Совещания Сторон о процедуре подачи предложений относительно организации будущих сессий. Призыв к подаче предложений относительно организации десятой сессии Совещания Сторон, распространенный секретариатом до пятнадцатого совещания Рабочей группы, представляется ей в качестве неофициального документа (ECE/MP.WAT/WG.1/2020/INF.11).

Рабочей группе предлагается:

- a) представить замечания по информации и предложениям, содержащимся в настоящем документе, в частности по возможным элементам проекта решения Совещания Сторон;
- b) просить секретариат подготовить проект решения Совещания Сторон на основе представленных замечаний и полученного в связи с распространением призыва к подаче предложений опыта для дальнейшего рассмотрения Рабочей группой на ее шестнадцатом совещании и возможного принятия Совещанием Сторон на его девятой сессии (Таллин, 29 сентября – 1 октября 2021 года);
- c) предложить Сторонам рассмотреть возможность организации десятой сессии Совещания Сторон в 2024 году в ответ на призыв к подаче предложений, распространенный секретариатом.

## **I. Справочная информация и пояснения**

### **A. Существующая практика в рамках Конвенции**

1. В соответствии с пунктом 1 статьи 17 Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по водам), обслуживаемой Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций (ЕЭК), совещания Сторон проводятся раз в три года.
2. В соответствии с правилом 3 Правил процедуры Совещаний Сторон Конвенции по трансграничным водам (ECE/MP.WAT/54/Add.2) совещания Сторон проводятся в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, если только Стороны и/или Президиум в консультации с секретариатом не достигнут соответствующих договоренностей об ином.
3. На сегодняшний день большинство сессий Совещания Сторон состоялись за пределами Женевы. Предыдущие сессии проходили в: Хельсинки, 2–4 июля 1997 года; Гааге, Нидерланды, 23–25 марта 2000 года; Мадриде, 26–28 ноября 2003 года; Бонне, Германия, 20–22 ноября 2006 года; Женеве, 10–12 ноября 2009 года (по приглашению правительства Швейцарии); Риме, 28–30 ноября 2012 года; Будапеште, 17–19 ноября 2015 года; и Нур-Султане, 10–12 октября 2018 года. Девятая сессия, как ожидается, пройдет в Таллине с 29 сентября по 1 октября 2021 года.
4. Место проведения следующей сессии Совещания Сторон всегда определяется на предыдущей сессии, т. е. за три года до ее проведения. Этот срок важен для обеспечения надлежащей подготовки совещания принимающей страной и секретариатом. Среди прочего, он позволяет принимающей стране своевременно выделить бюджет для организации совещания. Благодаря этому принимающая страна располагает также достаточным временем для обсуждения и подписания соглашения с секретариатом.
5. Кроме того, в соответствии с практикой, установленной в рамках Конвенции по трансграничным водам, Совещание Сторон избирает представителя принимающей страны, который будет выступать в качестве Председателя Совещания Сторон в

течение следующих трех лет. В целях подготовки к председательству и получения опыта работы в Президиуме представители принимающих стран обычно избираются в качестве заместителей Председателя в Президиум в предшествующий межсессионный период. Подобная практика широко распространена в рамках многих форумов Организации Объединенных Наций и имеет многочисленные преимущества: принимающая страна успевает подготовиться к своему председательству и может получить политическую поддержку на высоком уровне; эта практика также способствует сотрудничеству действующего и будущего Председателей в целях обеспечения преемственности и повышения эффективности работы. Кроме того, поскольку организация Совещания Сторон сопряжена с определенными расходами и усилиями, для многих стран важно, чтобы эти усилия вознаграждались политическим вниманием и широким распространением информации об их председательстве на международном уровне. Таким образом, ожидается, что такая практика сохранится в будущем.

## **В. Роль принимающей страны и получаемые ей выгоды**

6. Роль принимающей страны выходит далеко за пределы организации совещания с практической точки зрения, поскольку ее руководство имеет основополагающее значение для успешного проведения Совещания Сторон. Политическая поддержка и руководство со стороны принимающей страны на протяжении всего подготовительного процесса имеют важное значение для:

а) успешного проведения совещания, достижения консенсуса и содействия принятию различных решений в рамках Совещания Сторон;

б) повышения осведомленности о важности и результатах работы совещания, в том числе путем поощрения участия на высоком уровне, и распространения и продвижения этих результатов на соответствующих международных форумах.

7. Организация Совещания Сторон приносит принимающей стране многочисленные выгоды. В этой связи можно отметить следующие аспекты:

а) в результате трансформации Конвенции по трансграничным водам из регионального в глобальный инструмент Совещания Сторон Конвенции в настоящее время являются одними из крупнейших международных мероприятий, определяющих повестку дня в области трансграничного водного сотрудничества на глобальном уровне и привлекающих все большее число участников высокого уровня. Организация такого мероприятия подтверждает приверженность принимающей страны вышеупомянутому трансграничному водному сотрудничеству на глобальном уровне, предоставляет ей уникальную возможность заявить о своих политических приоритетах в области международного сотрудничества и повысить свой авторитет, более наглядно продемонстрировав свои достижения, передовую практику и усилия в рамках системы Организации Объединенных Наций и среди представителей водного сообщества по всему миру. Кроме того, она позволяет принимающей стране наладить новые контакты и партнерские отношения и изучить новые возможности сотрудничества, в частности за счет проведения обсуждений на высоком уровне с делегациями, участвующими в совещании;

б) организация Совещания Сторон Конвенции по трансграничным водам позволяет заинтересованным субъектам на национальном уровне намного лучше изучить и понять положения Конвенции. Это способствует поощрению межсекторального взаимодействия, необходимого для осуществления Конвенции на национальном уровне, например между министерствами, отвечающими за водные ресурсы, энергетику, окружающую среду, сельское хозяйство, иностранные и внутренние дела и т. д., и облегчает осуществление Конвенции в долгосрочной перспективе;

в) председательство принимающей страны в рамках Конвенции по трансграничным водам делает ее важнейшим участником международного

сотрудничества по вопросам, касающимся водных ресурсов, на глобальном уровне. Это особенно актуально для областей международного сотрудничества, связанных с трансграничными водами, дальнейшим развитием международного водного права и сотрудничеством в достижении и мониторинге цели 6 Целей в области устойчивого развития. Трехлетнее председательство предоставляет принимающей стране достаточно времени для того, чтобы проявить себя как ключевого игрока в международном сотрудничестве в этих областях на глобальном уровне и добиться ощутимых результатов;

d) наконец, организация Совещания Сторон является уникальной возможностью для принимающей стороны продемонстрировать свой город и страну участникам со всего мира, которые в ином случае, возможно, не посетили бы их.

### **С. Правила проведения межправительственных совещаний в Организации Объединенных Наций**

8. Генеральная Ассамблея в резолюции 40/243 о плане конференций от 18 декабря 1985 года постановила, что органы Организации Объединенных Наций могут проводить свои сессии вне своих постоянных штаб-квартир, если правительство, предложившее созвать сессию в пределах своей территории, соглашается покрыть дополнительные прямые или косвенные расходы (см. A/RES/40/243, раздел I, пункт 5). Впоследствии это было подтверждено в резолюции 47/202 Генеральной Ассамблеи о плане конференций (см. A/RES/47/202, раздел A, пункт 17). Административная инструкция Организации Объединенных Наций ST/AI/342 содержит руководящие принципы подготовки соглашений с принимающей страной, подпадающих под действие резолюции 40/243 Генеральной Ассамблеи.

9. Обязанности принимающей страны и секретариата официально определяются в соглашении с принимающей страной, которое обсуждается и согласовывается этой страной и секретариатом. Соглашение с принимающей страной обычно подписывается примерно за год до Совещания Сторон. Среди прочего, в соглашении с принимающей страной закрепляются:

a) процедуры рассылки приглашений на Совещание Сторон;

b) привилегии и иммунитеты;

c) инфраструктура, предоставляемая принимающей страной для сессии Совещания Сторон, включая конференц-залы и служебные помещения, кадровые ресурсы, канцелярские принадлежности и оборудование, устный перевод и связанное с ним оборудование, местный транспорт, медицинские учреждения для оказания первой помощи в чрезвычайных ситуациях, аспекты безопасности и т. д.;

d) визовая поддержка для делегатов;

e) финансовые последствия.

10. Организация сессий Совещания Сторон влечет за собой финансовые последствия для стран в соответствии с резолюциями 40/243 и 47/202 Генеральной Ассамблеи.

11. Некоторые из них связаны с местными расходами (включая, например, расходы на помещение, дополнительные расходы на устный перевод, представительские расходы и т. д.) и не могут быть определены секретариатом. Прочие траты связаны с путевыми расходами и расходами секретариата на подготовку совещания и т. д. Хотя существуют определенные минимальные требования, предусматривающие покрытие дополнительных прямых или косвенных расходов, связанных с проведением сессии за пределами штаб-квартиры, ожидания относительно финансового участия потенциальных принимающих стран разнятся в зависимости от уровня их экономического развития.

12. Секретариат работает совместно с принимающей страной при подготовке Совещания Сторон. В частности, секретариат играет важную роль, например,

в рассылке приглашений, подготовке официальных и неофициальных документов, поощрении участия, предоставлении финансовой поддержки имеющим на это право участникам, разработке программы, установлении контактов с докладчиками, координации параллельных мероприятий, обслуживании самого совещания, подготовке доклада о его работе, а также в других аспектах организации совещания.

## **D. Последствия, связанные с председательством в рамках Конвенции**

13. В соответствии с установившейся в рамках Конвенции практикой принимающая страна берет на себя председательство на следующие три года. Роли Председателя и страны, председательствующей в рамках Конвенции по трансграничным водам, имеют основополагающее значение с точки зрения пропаганды и поддержки осуществления Конвенции во всем мире и включения вопросов трансграничного водного сотрудничества в международную повестку дня.

14. Поскольку Председатель становится «лицом и голосом» Конвенции и играет ключевую роль в поощрении трансграничного водного сотрудничества на основе Конвенции во всем мире, важно, чтобы он обладал соответствующими полномочиями для эффективной передачи политических посланий. Важно также, чтобы он располагал достаточным временем и ресурсами, в том числе финансовыми, для участия в международных мероприятиях и других встречах. Что касается Председателей из наименее развитых и развивающихся стран, то в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций финансовые ресурсы для оплаты путевых расходов Председателя могут быть выделены из Целевого фонда Конвенции.

15. Решающее значение для эффективного председательства имеет участие должностных лиц принимающей страны, помимо министерства, отвечающего за водные ресурсы, и самого Председателя. Другие соответствующие министерства (иностранного дела, окружающей среды и т. д.) должны оказывать поддержку председательству как в технических, так и в политических аспектах. Хорошей практикой, которой придерживаются некоторые страны, является создание небольшой межведомственной группы для координации деятельности, связанной с председательством. Важная роль отводится также миссиям и посольствам принимающей страны по всему миру.

16. Поскольку о проведении следующего Совещания Сторон объявляется за три года до него, а председательство продолжается на протяжении еще трех лет после его проведения, совокупный период в шесть лет предоставляет принимающей стране достаточно времени и уникальную возможность для достижения своих приоритетных политических целей, привлечения национальных субъектов и получения их поддержки, а также для укрепления своего вклада в трансграничное водное сотрудничество на глобальном уровне.

## **II. Возможные элементы проекта решения Совещания Сторон**

17. Ниже представлены возможные элементы проекта решения Совещания Сторон о процедуре подачи предложений относительно организации будущих сессий.

### **Преамбула**

*Совещание Сторон,*

*ссылаясь* на пункт 2 статьи 17 Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по трансграничным водам), в котором описывается роль совещаний Сторон в постоянном наблюдении за осуществлением Конвенции,

*ссылаясь также* на пункт 1 статьи 17 Конвенции, в котором предусматривается, что очередные совещания Сторон проводятся каждые три года,

*напоминая далее*, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 40/243 от 18 декабря 1985 года постановила, что органы Организации Объединенных Наций могут проводить свои сессии вне своих постоянных штаб-квартир, если правительство, предложившее созвать сессию в пределах своей территории, соглашается покрыть дополнительные прямые или косвенные расходы,

*принимая к сведению* правило 3 Правил процедуры Совещаний Сторон, в соответствии с которым совещания Сторон проводятся в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, если только Стороны и/или Президиум в консультации с секретариатом не достигнут соответствующих договоренностей об ином,

*подчеркивая*, что организация Совещания Сторон является важным инструментом содействия осуществлению Конвенции и трансграничному водному сотрудничеству на национальном, трансграничном/бассейновом, региональном и глобальном уровнях,

*напоминая* о недавнем открытии Конвенции для присоединения к ней всех государств – членов Организации Объединенных Наций, что делает ее Совещание Сторон глобальной межправительственной платформой для обмена мнениями и обсуждения вопросов, связанных с трансграничными водами,

*признавая* многочисленные преимущества организации Совещания Сторон для принимающей страны с точки зрения политического авторитета, распространения информации и расширения возможностей по созданию сетей взаимодействия и заключению союзов,

*подчеркивая*, что организация Совещания Сторон предоставляет принимающей стране уникальную возможность продемонстрировать знания, практику и опыт, накопленные ей в области управления водными ресурсами и трансграничного водного сотрудничества, и в то же время ознакомиться со знаниями, практикой и опытом в этих областях, имеющимися в других регионах мира,

*напоминая* о сопряженных с организацией Совещания Сторон обязательствах, связанных с подготовкой к его проведению с практической и логистической точек зрения, а также о соответствующих финансовых последствиях,

*подчеркивая*, что финансовые последствия должны быть соразмерны уровню экономического развития принимающей страны, но что требования, изложенные в резолюции 40/243 Генеральной Ассамблеи в отношении проведения сессий за пределами Центральных учреждений, должны соблюдаться во всех случаях,

*напоминая также* об обязанностях, связанных с политическим руководством, которое ожидается от принимающей страны в ходе основной подготовки к сессии,

*будучи преисполнено решимости* продолжать существующую в рамках Конвенции практику, согласно которой принимающая страна берет на себя председательство в рамках Конвенции на следующий межсессионный период,

*подчеркивая* ключевую роль председательствующей страны в пропаганде и поддержке осуществления Конвенции во всем мире и включении вопросов трансграничного водного сотрудничества в международную повестку дня,

*признавая* важность проведения Совещаний Сторон в различных географических регионах мира, в частности в связи с глобализацией Конвенции,

*выражая* свою приверженность согласованию и официальному оформлению процедуры подачи предложений относительно организации сессий Совещания Сторон в целях улучшения планирования деятельности в рамках Конвенции и создания условий для своевременной и эффективной подготовки принимающей страны, а также для оптимального использования выгод, связанных с организацией сессий,

### **Постановляющая часть**

*постановляет* утвердить процедуру подачи предложений относительно организации сессий Совещания Сторон Конвенции, содержащуюся в приложении к настоящему решению;

*настоятельно призывает* все Стороны рассмотреть возможность организации Совещания Сторон;

*постановляет* повторно рассмотреть эту процедуру с учетом накопленного опыта на своей одиннадцатой сессии.

### **Приложение**

#### **Процедура подачи предложений относительно организации будущих сессий Совещания Сторон**

1. Через двадцать месяцев после последней сессии Совещания Сторон секретариат с помощью электронных средств направляет всем координационным центрам Сторон призыв к подаче предложений относительно организации следующей сессии Совещания Сторон.
2. Призыв к подаче предложений должен содержать следующие элементы:
  - a) напоминание об обязательствах принимающих стран и их выгодах и разъяснение соответствующих финансовых последствий;
  - b) описание элементов, которые должны быть включены в предложение, таких как: возможное место проведения, возможный уровень представленности принимающей страны, мотивация страны к организации сессии Совещания Сторон, требуемая поддержка и конкретные идеи, если таковые имеются, по организации работы сессии и соответствующих параллельных мероприятий и приуроченных к сессии совещаний;
  - c) призыв к потенциальным принимающим странам рассмотреть возможности уменьшения экологического следа сессии.
3. Любое предложение об организации следующей сессии Совещания Сторон представляется в секретариат не позднее чем через 30 месяцев после последней сессии Совещания Сторон.
4. Для получения разъяснений по тому или иному предложению секретариат может обратиться к соответствующей Стороне с просьбой прояснить ключевые аспекты предложения.
5. Президиум отслеживает поступившие предложения на основе информации, предоставленной секретариатом. Если предложений не поступит, Президиум может принять решение обратиться к одной или нескольким Сторонам с призывом рассмотреть вопрос об организации сессии.
6. Не позднее чем за шесть недель до следующей сессии Совещания Сторон секретариат представляет обзор полученных предложений Совещанию Сторон для рассмотрения и принятия решения.